



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 17.12.2012  
COM(2012) 760 final

### **PRIPOROČILO KOMISIJE SVETU**

**o podaljšanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo (Euratom) in  
Organizacijo Korejskega polotoka za energetske razvoj (KEDO)**

## **PRIPOROČILO KOMISIJE SVETU**

### **o podaljšanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo (Euratom) in Organizacijo Korejskega polotoka za energetski razvoj (KEDO)**

#### **1. UVOD**

Skupnost Euratom je od leta 1997 polnopravna članica Organizacije Korejskega polotoka za energetski razvoj (KEDO). Glavni cilj organizacije KEDO je bil, da v okviru mednarodnih prizadevanj na področju neširjenja orožja na Korejskem polotoku Demokratični ljudski republiki Koreji (DLRK – Severna Koreja) zagotovi dva jedrska reaktorja na lahko vodo. Ker Severna Koreja ni izvajala svojih obveznosti glede neširjenja orožja, so bile operativne dejavnosti organizacije KEDO zaključene, sekretariat pa je po 12 letih nehal delovati 31. maja 2007. Kljub temu se je izvršilni odbor KEDO odločil, da organizacija ne preneha delovati takoj, pač pa se ohrani na papirju (kot ogrodje z začasnim sekretariatom) z namenom varovanja svojih finančnih in pravnih interesov in interesov štirih članic izvršilnega odbora (Euratom, Japonska, Južna Koreja in ZDA).

Na začetku je bilo ocenjeno, da bi se finančna in pravna vprašanja lahko rešila do 31. maja 2012. Zato bi članstvo Skupnosti trajalo do navedenega datuma v okviru zadnjega Sporazuma Euratom-KEDO. Ker pa KEDO za razrešitev nerešenih vprašanj potrebuje več časa, je treba za zaščito interesov Skupnosti skleniti nov sporazum med Euratomom in organizacijo KEDO. Zato je Komisija Svetu 22. marca 2012 predložila priporočilo za sklep Sveta o pooblastitvi Komisije za začetek pogajanj o podaljšanju Sporazuma Euratom-KEDO. Svet je pogajalske smernice izdal 2. maja 2012.

#### **2. POGAJANJA**

Na podlagi besedila, ki so ga predlagale službe Komisije ob upoštevanju pogajalskih smernic Sveta, je bil z organizacijo KEDO dosežen dogovor *ad referendum* glede priloženega besedila za podaljšanje Sporazuma med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo (Euratom) in Organizacijo Korejskega polotoka za energetski razvoj (KEDO). Službe Komisije menijo, da so v besedilo vključene vse pogajalske smernice.

#### **3. SKLEPNE UGOTOVITVE**

Komisija meni, da je podaljšanje Sporazuma med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo (Euratom) in Organizacijo Korejskega polotoka za energetski razvoj (KEDO), katerega sprejetje se predlaga, v skladu s pogajalskimi smernicami Sveta z dne 2. maja 2012.

Komisija Svetu zato predlaga, da v skladu z drugim odstavkom člena 101 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo potrdi podaljšanje Sporazuma med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo (Euratom) in Organizacijo Korejskega polotoka za energetski razvoj (KEDO) iz Priloge.

## **PRILOGA**

### **SPORAZUM MED EVROPSKO SKUPNOSTJO ZA ATOMSKO ENERGIJO IN ORGANIZACIJO KOREJSKEGA POLOTOKA ZA ENERGETSKI RAZVOJ**

EVROPSKA SKUPNOST ZA ATOMSKO ENERGIJO,

v nadaljnjem besedilu: Skupnost, ter

ORGANIZACIJA KOREJSKEGA POLOTOKA ZA ENERGETSKI RAZVOJ,

v nadaljnjem besedilu: KEDO, sta se,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) KEDO je bil ustanovljen na podlagi Sporazuma o ustanovitvi Organizacije Korejskega polotoka za energetske razvoj z dne 9. marca 1995, kakor je bil spremenjen 19. septembra 1997, med vladami Republike Koreje, Japonske in Združenih držav Amerike.
- (2) Peti sporazum med Skupnostjo in KEDO je potekel 31. maja 2012.
- (3) Izvršilni odbor KEDO je po odločitvi, da konča s projektom KEDO za reaktor na lahko vodo, in odločitvi iz leta 2007, da dolžnosti sekretariata opravlja z močno okrnjenim osebjem in minimalnimi pisarniškimi zmogljivostmi, leta 2011 odločil, da bo KEDO nadaljeval z delovanjem po 31. maju 2012.
- (4) Tako Skupnost kot KEDO sta izrazila željo po nadaljevanju sodelovanja s ciljem zaključka projekta za reaktor na lahko vodo in ustreznega prenehanja organizacije KEDO –

SPORAZUMELI O NASLEDNJEM:

#### *Člen 1*

#### *Uporaba določb iz predhodnega sporazuma*

Če ni drugače določeno v enem od spodaj navedenih členov, se določbe iz predhodnega sporazuma med Skupnostjo in KEDO, ki je potekel 31. maja 2012, uporabljajo v okviru tega sporazuma.

## *Člen 2*

### *Prispevek Skupnosti*

V okviru tega sporazuma Skupnost finančno ne prispeva v proračun KEDO.

## *Člen 3*

### *Trajanje*

Sporazum preneha veljati 31. maja 2013. Vsako leto se samodejno podaljša za obdobje enega leta, razen če ena stran drugo obvesti, da želi prekiniti Sporazum, najmanj mesec dni pred datumom konca veljavnosti. Sporazum lahko preneha veljati s takojšnjim učinkom, če katera izmed ostalih članic, ki so trenutno zastopane v izvršilnem odboru, izstopi iz organizacije KEDO. Sporazum se po 31. maju 2015 ne podaljša.

## *Člen 4*

### *Začetek veljavnosti*

Ta sporazum začne veljati, ko ga podpišeta Skupnost in KEDO in začne učinkovati 1. junija 2012.

V Bruslju, dne ..... 2012, v dveh izvornikih

Za Evropsko skupnost za atomsko energijo

V New Yorku, dne ..... 2012, v dveh izvornikih

Za Organizacijo Korejskega polotoka za energetske razvoj